



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У децембру ове године Република Српска је располагала са капацитетом од 4 310 соба, односно 9 183 лежајева.

In December 2012, Republika Srpska had the capacity of 4 310 rooms and 9 183 beds.

Остварено је 18 069 долазака, што је у односу на новембар 2012. године мање за 3,3%, и 38 544 ноћења, што је у односу на новембар 2012. године мање за 11,9%.

There were 18 069 arrivals, which was 3.3% lower, compared to the number of arrivals realised in November 2012 and 38 544 nights, which was 11.9% lower compared to November 2012.

Број долазака у децембру 2012. године у односу на исти мјесец претходне године мањи је за 6,8%, а број ноћења је мањи за 4,9%.

Number of tourist arrivals in December 2012 was 6.8% lower when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 4.9% lower.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Data in this Release were obtained by the Monthly report about tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other organisations that provide services of guests' accommodation.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја.

The guest's books, composed in the hotel and restaurant enterprises and other organizations providing accommodation to tourists, are the main source for the report.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка у угоститељском објекту могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel, restaurant or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organizations etc.), health, participation in sports etc.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста/ Tourist arrivals				Ноћења туриста/ Tourist nights				
	XII 2012	I-XII 2012	индекси/ indices		XII 2012	I-XII 2012	индекси/ indices		
			XII 2012 XII 2011	I-XII 2012 I-XII 2011			XII 2012 XII 2011	I-XII 2012 I-XII 2011	
УКУПНО	18 069	241 214	93,2	101,4	38 544	629 648	95,1	102,4	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	10 904	139 239	93,6	99,2	23 011	384 862	95,0	99,2	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	6 821	95 565	90,0	96,8	16 614	305 971	94,1	97,2	Republika Srpska
Федерација БиХ	3 866	41 135	98,9	104,6	6 033	74 161	95,8	108,1	FBiH
Дистрикт Брчко	217	2 539	139,1	108,6	364	4 730	137,4	106,4	District of Brčko
СТРАНИ ТУРИСТИ	7 165	101 975	92,6	104,7	15 533	244 786	95,1	107,9	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

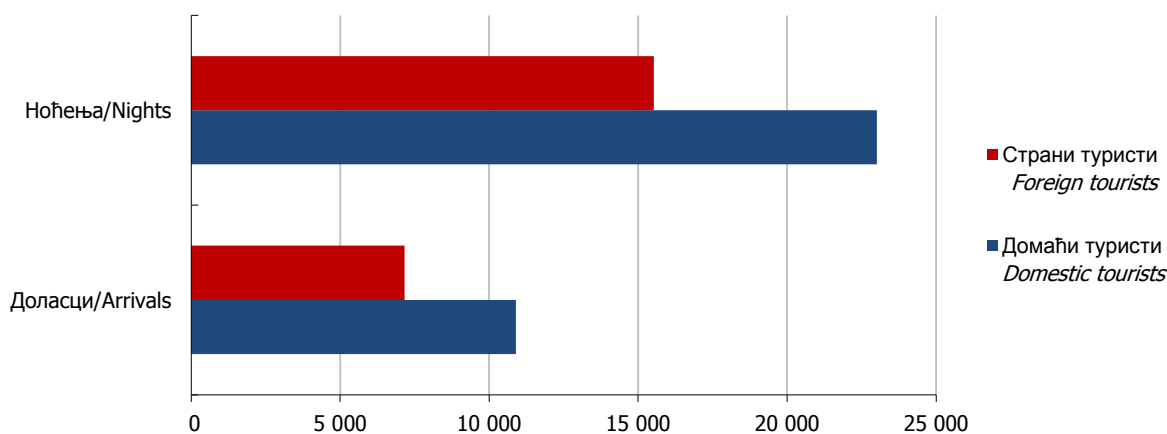
	Доласци туриста/ Tourist arrivals				Ноћења туриста/ Tourist nights				
	XII 2012	I-XII 2012	индекси/ indices		XII 2012	I-XII 2012	индекси/ indices		
			XII 2012 XII 2011	I-XII 2012 I-XII 2011			XII 2012 XII 2011	I-XII 2012 I-XII 2011	
СТРАНИ ТУРИСТИ	7 165	101 975	92,6	104,7	15 533	244 786	95,1	107,9	FOREIGN TOURISTS
Аустрија	265	4 665	114,7	118,1	548	9 183	107,2	94,8	Austria
Белгија	21	457	190,9	118,7	44	885	244,4	138,9	Belgium
Данска	15	349	136,4	109,1	34	763	161,9	118,8	Denmark
Финска	8	173	266,7	98,9	16	339	228,6	73,7	Finland
Француска	43	1 328	87,8	103,8	84	2 751	74,3	84,3	France
Грчка	45	1 671	236,8	126,1	109	2 697	351,6	97,0	Greece
Холандија	94	1 024	164,9	95,2	167	2 129	146,5	89,6	Netherlands
Ирска	6	181	150,0	103,4	10	270	62,5	53,1	Ireland
Италија	215	3 835	58,1	95,0	375	7 379	74,9	95,8	Italy
Луксембург	-	28	-	112,0	-	77	-	175,0	Luxembourg
Њемачка	228	3 736	134,9	103,3	507	7 841	131,7	97,4	Germany
Португал	14	103	200,0	77,4	23	210	74,2	73,4	Portugal
Шпанија	17	540	48,6	110,2	38	1 213	53,5	101,3	Spain
Шведска	28	1 080	70,0	106,0	70	2 499	89,7	118,7	Sweden
Велика Британија	36	1 422	112,5	138,5	94	2 578	123,7	108,8	Great Britain
Исланд	3	12	-	85,7	4	21	-	70,0	Iceland
Норвешка	32	437	200,0	121,4	52	991	162,5	131,4	Norway
Швајцарска	135	1 348	241,1	125,3	272	2 878	236,5	140,9	Switzerland
Чешка	37	896	82,2	105,4	65	1 447	94,2	85,5	Czech Republic
Мађарска	98	1 002	192,2	114,3	191	1 887	219,5	119,4	Hungary
Пољска	41	1 089	146,4	120,7	135	2 392	148,4	116,2	Poland
Румунија	55	817	171,9	114,6	282	1 994	762,2	86,5	Romania
Словачка	35	608	291,7	123,6	54	1 250	337,5	105,4	Slovakia
Словенија	1 230	10 828	126,8	96,9	2 114	20 199	129,7	102,2	Slovenia
Албанија	12	230	85,7	129,2	24	389	92,3	123,1	Albania
Бугарска	26	567	118,2	106,2	59	1 227	203,4	119,2	Bulgaria
Хрватска	938	12 984	78,4	108,4	2 798	46 376	96,2	124,9	Croatia
Србија	2 750	38 752	80,3	103,0	5 848	87 935	84,4	105,3	Serbia
Црна Гора	248	3 498	72,9	85,3	525	10 772	69,5	82,2	Montenegro
БЈР Македонија	105	1 390	159,1	100,0	169	3 420	111,9	122,1	FYR of Macedonia
Русија	131	1 687	85,1	138,1	286	9 328	31,5	202,8	Russian Federation
Турска	50	638	227,3	109,2	66	1 094	165,0	89,2	Turkey
Остале европске земље	48	875	106,7	110,8	109	2 397	143,4	144,3	Other European countries
Израел	12	221	80,0	74,9	55	465	323,5	67,1	Israel
Јапан	4	70	-	56,9	10	149	-	88,2	Japan
Канада	21	357	140,0	118,2	40	839	102,6	110,5	Canada
Кина	9	425	45,0	104,2	14	782	9,8	75,8	China
САД	53	1 161	80,3	102,3	101	2 445	101,0	101,5	USA
Саудијска Арабија	-	21	-	210,0	-	39	-	390,0	Saudi Arabia
Аустралија	16	589	106,7	139,6	42	1 198	116,7	143,6	Australia
Нови Зеланд	-	27	-	93,1	-	37	-	90,2	New Zealand
Египат	3	9	-	33,3	6	24	-	60,0	Egypt
Иран	-	5	-	100,0	-	13	-	68,4	Iran
Остале ваневропске земље	38	840	53,5	112,1	93	1 984	86,1	106,5	Other non-European countries

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста/ <i>Tourist arrivals</i>				Ноћења туриста/ <i>Tourist nights</i>				
	XII 2012	I-XII 2012	индекси/ <i>indices</i>		XII 2012	I-XII 2012	индекси/ <i>indices</i>		
			<u>XII 2012</u> XII 2011	<u>I-XII 2012</u> I-XII 2011			<u>XII 2012</u> XII 2011	<u>I-XII 2012</u> I-XII 2011	
УКУПНО	18 069	241 214	93,2	101,4	38 544	629 648	95,1	102,4	<i>TOTAL</i>
Бањска мјеста	2 632	46 681	93,3	97,8	11 870	256 700	104,2	99,1	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	3 413	41 517	84,1	111,0	7 577	113 491	95,0	120,5	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	10 896	134 858	97,8	101,6	16 772	219 061	93,1	100,7	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	1 128	18 158	83,0	91,4	2 325	40 396	73,6	92,3	<i>Other resorts</i>
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	10 904	139 239	93,6	99,2	23 011	384 862	95,0	99,2	<i>DOMESTIC TOURISTS</i>
Бањска мјеста	1 956	33 279	95,4	96,2	9 174	196 933	105,1	95,6	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	2 054	26 570	89,5	117,9	3 461	65 132	88,7	127,4	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	6 200	69 494	95,5	96,8	8 963	103 804	92,1	95,6	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	694	9 896	85,7	85,9	1 413	18 993	76,3	85,8	<i>Other resorts</i>
СТРАНИ ТУРИСТИ	7 165	101 975	92,6	104,7	15 533	244 786	95,1	107,9	<i>FOREIGN TOURISTS</i>
Бањска мјеста	676	13 402	87,8	101,8	2 696	59 767	101,3	112,5	<i>Spa resorts</i>
Планинска мјеста	1 359	14 947	77,0	100,5	4 116	48 359	101,0	112,5	<i>Mountain resorts</i>
Остала туристичка мјеста	4 696	65 364	100,9	107,1	7 809	115 257	94,3	105,7	<i>Other tourist resorts</i>
Остала мјеста	434	8 262	79,1	99,0	912	21 403	69,9	99,0	<i>Other resorts</i>

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ОБЈЕКАТА ЗА СМЈЕШТАЈ
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF FACILITIES FOR ACCOMMODATION

	Доласци туриста/ Tourist arrivals				Ноћења туриста/ Tourist nights				
	XII 2012	I-XII 2012	индекси/ indices		XII 2012	I-XII 2012	индекси/ indices		
			XII 2012 XII 2011	I-XII 2012 I-XII 2011			XII 2012 XII 2011	I-XII 2012 I-XII 2011	
УКУПНО	18 069	241 214	93,2	101,4	38 544	629 648	95,1	102,4	TOTAL
Хотели	13 559	179 471	92,5	102,8	26 266	428 907	94,8	106,1	Hotels
Мотели	1 953	26 695	83,9	100,0	2 886	45 873	67,4	105,3	Motels
Пансиони и преноћишта	835	10 523	77,4	76,9	1 194	18 883	73,0	68,6	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	1 722	24 525	130,7	107,1	8 198	135 985	118,2	97,6	Other
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	10 904	139 239	93,6	99,2	23 011	384 862	95,0	99,2	DOMESTIC TOURISTS
Хотели	7 649	95 092	90,4	100,8	13 027	226 296	86,4	103,0	Hotels
Мотели	1 431	18 173	87,4	97,5	2 024	27 924	86,7	101,9	Motels
Пансиони и преноћишта	604	7 126	98,5	76,1	799	11 391	84,8	71,8	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	1 220	18 848	130,8	104,2	7 161	119 251	122,0	95,5	Other
СТРАНИ ТУРИСТИ	7 165	101 975	92,6	104,7	15 533	244 786	95,1	107,9	FOREIGN TOURISTS
Хотели	5 910	84 379	95,4	105,2	13 239	202 611	104,9	109,8	Hotels
Мотели	522	8 522	75,4	105,9	862	17 949	44,2	111,2	Motels
Пансиони и преноћишта	231	3 397	49,6	78,5	395	7 492	56,9	64,2	Boarding houses and overnight accommodations
Остало	502	5 677	130,4	117,9	1 037	16 734	97,7	116,5	Other



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској у децембру 2012. године
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska in December 2012

Саопштење припремио: Мирослав Илић
miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Prepared by: Miroslav Ilić
miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д - Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор - Излази мјесечно - Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba - Е-mail: stat@rzs.rs.ba - Приликом коришћења података обавезно навести извор

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d - Tel. +387 51 332 700 - Dr Radmila Čičković, Director General - Monthly periodicity - Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba - E-mail: stat@rzs.rs.ba - These data can be used provided the source is acknowledged